

# RADIO CONTROL MIGHTY DUMP TRUCK

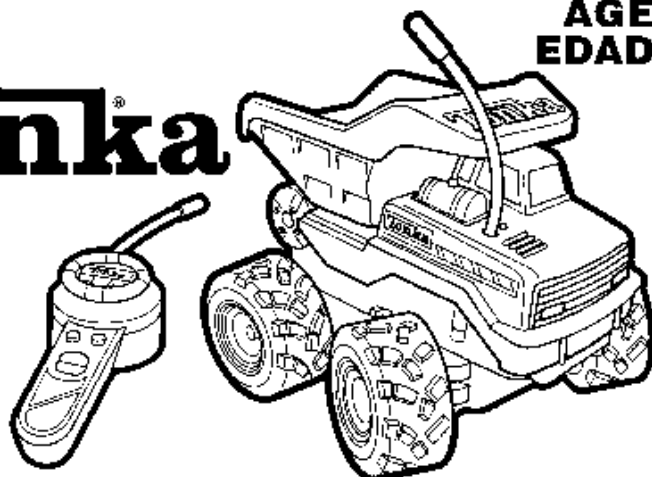


## CAUTION:

Hair entanglement may result if child's hair comes in contact with moving parts of toy. Adult supervision is required.

AGE: 3+  
EDAD: 3+  
90659

# Tonka

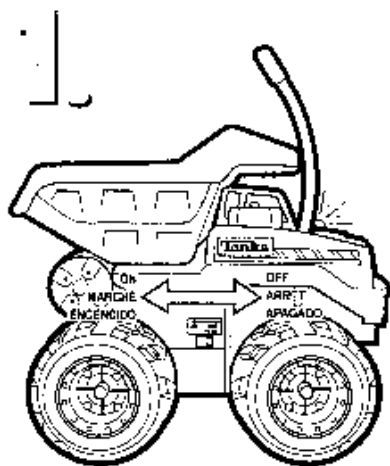


Requires 1 x 9V (for controller) and 4 x 1.5V "C"/LR20 batteries (for vehicle).  
Alkaline batteries recommended. Phillips/cross-head screwdriver (not included)  
needed to insert batteries.

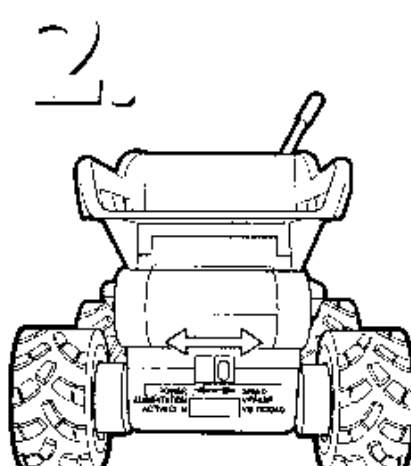
Requiert 1 pila alcalina de 9 V pour la radiocommande et 4 piles alcalines C ou  
LR20 pour le camion, à installer à l'aide d'un tournevis cruciforme non compris.

Requiere 1 pila alcalina de 9 V para el radioccontrol (Tensión: 9,0 V x 1. Consumo:  
0,01 A) y 4 pilas alcalinas C/LR20 (1,5 V) para el camión (Tensión: 1,5 V x 4.  
Consumo: 0,5 A). Se necesita un destornillador en cruz, no incluido, para colocar  
las pilas.

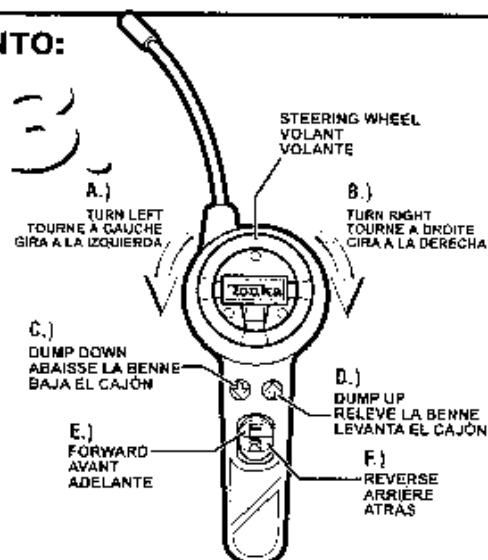
## TO OPERATE:      FONCTIONNEMENT:      FUNCIONAMIENTO:



1. Slide the switch on the side of the truck to the "ON" position. (LED light on top of truck lights up.)  
1. Pousse l'interrupteur latéral en position de mise en marche. (La DEL sur le dessus du camion s'allumera.)  
1. Mueve el interruptor lateral a la posición de encendido (ON). (La luz DEL ubicada en la parte superior del camión se encenderá.)



2. Slide switch at back of truck to select speed mode (fast for hauling away loads quickly, slow for powering over obstacles).  
2. Pousse l'interrupteur dorsal à gauche pour rouler lentement ou à droite pour rouler rapidement.  
2. Mueve el interruptor que está atrás del camión hacia la izquierda para una velocidad baja y a la derecha para una velocidad alta.



3. Operate truck as shown (see diagram above).  
3. Fais fonctionner ton camion comme indiqué.  
3. Haz funcionar tu camión tal como se indica en el paso 3.

(See automatic shut-off on page 3 for more information.)  
(Voir l'ARRÊT AUTOMATIQUE en page 3.)  
(Ver APAGADO AUTOMÁTICO en la página 3.)

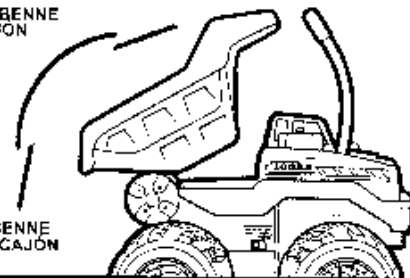
**Note:** Clicking noise indicates that dump bed has reached its maximum up or down position.

**Nota:** Le cliquetis indique que la benne ne peut pas aller plus loin vers le bas ou vers le haut.

**Nota:** El oír unos clics te indicará que el cajón del volquete ha llegado a su posición máxima hacia arriba o hacia abajo.

DUMP DOWN  
ABAISSÉ LA BENNE  
BAJA EL CAJÓN

DUMP UP  
RELEVÉ LA BENNE  
LEVANTA EL CAJÓN



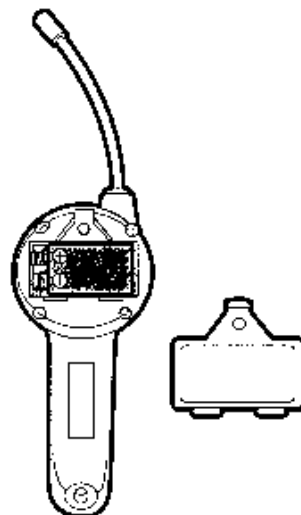
## INSERTING BATTERIES: INSERTION DES PILES: PARA INSERTAR LAS PILAS:

### CONTROLLER: RADIOCOMMANDE RADIOCONTROL

Use a Phillips screwdriver (not included) to loosen screw in battery compartment door (located in back of controller). Remove door and insert 1 9-volt battery as shown. Replace door and tighten screw.

Utiliser un tournevis cruciforme, non compris, pour desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles situé au dos de la radiocommande. Enlever le couvercle et insérer 1 pile de 9 volts comme indiqué. Remettre le couvercle en place en resserrant la vis.

Use un destornillador en cruz, no incluido, para aflojar el tornillo de la tapa del compartimiento de las pilas (situado en la parte trasera del radiocontrol). Retire la tapa e inserte 1 pila de 9 V tal como se indica. Vuelva a atornillar la tapa en su sitio. Tensión: 9 V x 1. Consumo: 0,01 A.

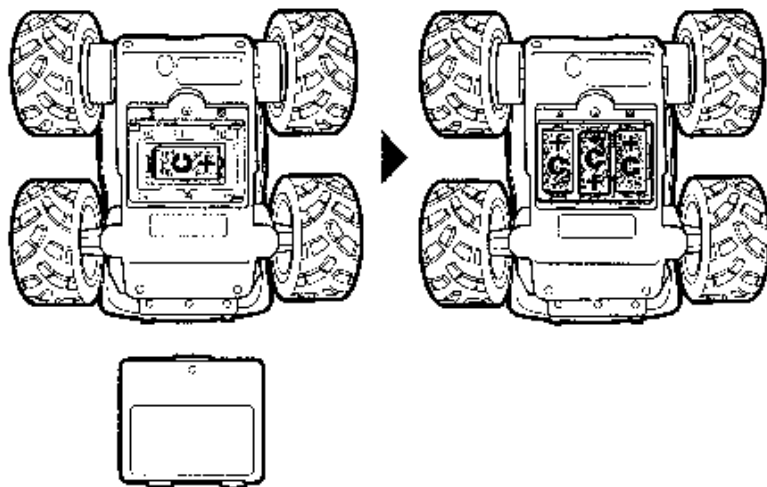


### VEHICLE: CAMION: CAMIÓN:

Use a Phillips screwdriver (not included) to loosen screw in battery compartment door (located on bottom of truck). Remove door and insert 4 "C" batteries as shown. Replace door and tighten screw.

Utiliser un tournevis cruciforme, non compris, pour desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles situé sous le camion. Enlever le couvercle et insérer 4 piles C comme indiqué. Remettre le couvercle en place en resserrant la vis.

Use un destornillador en cruz, no incluido, para aflojar el tornillo de la tapa del compartimiento de las pilas (situado debajo del camión). Retire la tapa e inserte 4 pilas C (1,5 V), tal como se indica. Vuelva a atornillar la tapa en su sitio. Tensión: 1,5 V x 4. Consumo: 0,05 A.



### CAUTION: TO AVOID BATTERY LEAKAGE

1. Be sure to insert the batteries correctly and always follow the toy and battery manufacturers' instructions;
2. Do not mix old and new batteries or alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries;
3. Always remove weak or dead batteries from the product.



### ATTENTION POUR ÉVITER LES RISQUES DE FUITES:

1. S'assurer d'insérer les piles correctement et de suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
2. Ne jamais utiliser de vieilles piles avec des piles neuves, ou des piles alcalines avec des piles standard (carbone-zinc) ou des piles rechargeables (nickel-cadmium).
3. Toujours retirer les piles faibles ou usées du produit.



### CUIDADO PARA EVITAR QUE EL CONTENIDO DE LAS PILAS SE DERRAME

1. Introduzca las pilas correctamente y siga las instrucciones de los fabricantes del juguete y de las pilas.
2. No combine pilas nuevas con pilas gastadas, pilas alcalinas con pilas estándar (carbón y zinc) o pilas recargables (níquel y cadmio).
3. Siempre retire del producto las pilas débiles o gastadas.

| OPERATING RANGE                                                                                                                                                     | RAYON D'OPÉRATION                                                                                                                   | RADIO DE ACCIÓN                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| As a general guideline, the controller can operate the truck from a distance of about 20 feet (6 metres). For best results, be sure to keep antenna pointed upward. | La radiocommande a un rayon d'opération d'environ 6 mètres. Pour un résultat optimal, assure-toi que l'antenne pointe vers le haut. | El radiocontrol tiene un alcance de unos 6 metros (20 pies). Para un rendimiento óptimo, asegúrate de que la antena apunte hacia arriba. |

| AUTOMATIC SHUT-OFF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ARRÊT AUTOMATIQUE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | APAGADO AUTOMÁTICO                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>To conserve battery life, the vehicle will automatically shut down if not in use for approximately 3 minutes. This means that the vehicle may not run even if the switch is in the "ON" position. (LED light will not be illuminated when truck is shut down.)</li> <li>To reactivate the vehicle, simply push the switch to the "OFF" position, and then back to "ON" again.</li> <li>To turn the vehicle off completely, push switch to "OFF".</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Afin de préserver les piles, le camion s'éteindra automatiquement après 3 minutes d'inaction, ce qui signifie qu'il ne fonctionnera pas même si l'interrupteur est en position de marche. (La DEL s'éteint dès que le camion s'arrête automatiquement.)</li> <li>Pour rallumer le camion, pousse l'interrupteur à la position d'arrêt, puis remets-le à la position de marche.</li> <li>Pour éteindre complètement le jouet, mets l'interrupteur en position d'arrêt.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Para conservar la vida útil de las pilas, el camión se apagará automáticamente después de 3 minutos de inactividad, lo que significa que no funcionará aun si el interruptor está en posición de encendido. (La luz DEL se apaga cuando el camión se apague automáticamente.)</li> <li>Para activar el camión de nuevo, solo basta con mover el interruptor a la posición de apagado y volverlo a mover a la de encendido.</li> <li>Para apagar el camión completamente, mueve el interruptor a la posición de apagado.</li> </ul> |

| WHERE TO OPERATE THE TRUCK:                                                                                                                                                                     | OÙ JOUER:                                                                                                                                                                                                                 | ADÓNDE JUGAR:                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The Radio Controlled Dump Truck will operate best on hard, flat surfaces, indoors or out. CAUTION: Do not attempt to use the truck in water or fine sand, as damage to the mechanism may occur. | Le camion à benne radioguidé roulera plus facilement sur des surfaces dures et planes, à l'intérieur ou à l'extérieur. ATTENTION: Ne tente pas du camion dans l'eau ou le sable fin de peur d'en endommager le mécanisme. | El volquete a control remoto rodará más fácilmente en superficies duras y planas, sean estas en interiores o exteriores. ADVERTENCIA: No juegues con el camión en el agua o en arena fina, para no correr el riesgo de dañar el mecanismo. |

| NOTE:                                                                                                                                                                         | REMARQUE:                                                                                                                                                                                         | NOTA:                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Use of this product in the vicinity of cordless telephones, baby monitors, or electronic devices may cause interference and result in loss of radio control over the vehicle. | L'usage de ce jouet à proximité de téléphones sans fil, d'interphones de surveillance pour bébés ou de dispositifs électroniques peut faire perdre le contrôle de la radiocommande sur le camion. | Usar este juguete a proximidad de teléfonos inalámbricos, monitores para bebés o dispositivos electrónicos puede causar interferencias y así volver ineficiente el control radiocontrol del camión. |

| PROBLEM CHECKLIST:                                                                                                                                                                                                                                                                                  | DÉPANNAGE:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | TABLA DE SOLUCIONES:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| If the truck is not functioning properly:                                                                                                                                                                                                                                                           | Si le camion ne fonctionne pas adéquatement:                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Si el camión no funciona adecuadamente:                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>First, slide switch on side of truck to the "OFF" position, then back "ON".</li> <li>Be sure controller is within operating range of truck.</li> <li>Check to make sure batteries are correctly positioned, and then that all batteries are good.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pousser d'abord l'interrupteur latéral en position d'arrêt puis le remettre à la position de mise en marche.</li> <li>S'assurer que la radiocommande soit à l'intérieur de son rayon d'opération.</li> <li>S'assurer que les piles sont insérées correctement et que toutes sont en bon état.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mueve primero el interruptor lateral a la posición de apagado y muévelo de nuevo a la posición de encendido.</li> <li>Asegúrate de que el radiocontrol esté dentro del radio de acción del camión.</li> <li>Asegúrate de que las pilas estén bien colocadas y que estén todas en buen estado.</li> </ul> |

| ERRATIC OPERATION CAN BE CAUSED BY INTERFERENCE FROM:                                                                                                                                                                                                                            | CES SOURCES PARASITAIRES PEUVENT PERTURBER LE FONCTIONNEMENT DU JOUET:                                                                                                                                                                                                                                                                                              | TIPOS DE INTERFERENCIAS QUE PUEDEN AFECTAR EL FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE:                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>Other radio controlled vehicles in the area that operate on 49 MHz.</li> <li>Signals sent from baby monitors, cordless phones, microwaves, etc.</li> <li>Metal objects such as appliances, baseboard heating and metal fences.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Un autre jouet radioguidé de 49 MHz qui fonctionne à proximité.</li> <li>Le signal provenant d'un interphone de surveillance pour bébés, de téléphones sans fil, de fours à micro-ondes, etc.</li> <li>Les objets en métal tels les appareils électroménagers, les plinthes chauffantes et les clôtures en métal.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Otro vehículo radiodirigido de 49 MHz que funciona a proximidad del camión.</li> <li>Señales provenientes de monitores para bebés, teléfonos inalámbricos, hornos microondas, etc.</li> <li>Objetos de metal tales como electrodomésticos, placas de calefacción y cercas metálicas.</li> </ul> |

**Cleaning:** To clean, wipe excess dirt from toy. Remove batteries. Wipe toy clean with wet cloth using plain water. Wipe dry. **DO NOT IMMERSE IN WATER.** Let toy dry completely before putting batteries back into clean, dry battery compartment.

**Nettoyage:** Essuyer l'excès de saleté qui recouvre le camion. Retirer les piles. Nettoyer le camion à l'aide d'un chiffon mouillé sous l'eau du robinet, puis l'essuyer pour l'assécher. **NE PAS L'IMMERGER.** Le laisser sécher complètement avant de réinsérer les piles dans leur compartiment, qui aura été nettoyé et asséché au préalable.

**Limpieza:** Limpie el exceso de suciedad que recubre el camión. Retire las pilas. Limpie el camión con un trapo mojado con agua del grifo y luego séquelo con otro trapo. **NO SUMERJA EL JUGUETE EN AGUA.** Déjelo secar completamente antes de reinsertar las pilas en su compartimiento, una vez que este último esté limpio y seco.

#### FCC STATEMENT:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including any interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### Déclaration de la FCC

Cet équipement est conforme à la Section 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: [1] Cet équipement ne peut causer d'interférence nuisible; [2] cet équipement doit pouvoir fonctionner même s'il capte de l'interférence, incluant celle pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Toute modification ou altération apportée à cet appareil, sans autorisation expresse de la partie responsable de sa conformité, peut révoquer à l'utilisateur son droit de l'utiliser. Cet équipement a été testé et est conforme aux limites d'un instrument numérique de classe B de la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été établies pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages préjudiciables dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut rayonner des fréquences radioélectriques et, s'il n'est pas monté et utilisé conformément aux instructions, peut créer un brouillage préjudiciable aux radiocommunications. Cependant, ces limites ne garantissent pas qu'il n'y aura pas d'interférence dans une installation particulière. Si ce jouet produit un brouillage préjudiciable aux transmissions télévisuelles ou radiophoniques, ce qui peut se déceler à la mise en marche et à l'arrêt du jouet, l'utilisateur devrait corriger la situation en suivant une ou plusieurs des mesures suivantes:

- réorienter ou replacer l'antenne de réception;
- augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur;
- demander l'aide d'un marchand ou d'un technicien en radio et télévision.

P/N 6243940000

ADULT SHOULD REMOVE AND DISCARD PLASTIC PARTS.  
UN ADULTE DOIT RETIRER ET JETER LES ATTACHES PLASTIQUES.  
UN ADULTO DEBE RETIRAR Y DESHACERSE DE LAS ATACHAS PLÁSTICAS.

Please keep company details for future reference.  
Prévoir de garder notre adresse pour référence ultérieure.  
Conservar la dirección de la empresa para referencia futura.



© 2003 Hasbro. Product # P1 32862 (USA).  
All Rights Reserved.  
© 2003 Hasbro Inc. U.S. Pat. & TM Office

Hasbro Canada, 2350 de la Province Linguist, C.O., Canada J4G 1B2  
Hasbro Servicios Mexicanos de Manufactura S. de R.L. de C.V. km 17.5 Carr. Tlalampantla-Cuautlán,  
Cama Bonita, Cuautlán Jalisco, Edo. de Méx. C.P. 54736 R.F.C.: SHMM-990712-136 Centro de  
Servicio para México: Tel: 5872-9482 y para el Interior de la República 01 800-712-6225.



## ATTENTION:

Les cheveux de l'enfant risquent de s'emmêler dans les pièces mobiles du jouet. La surveillance d'un adulte est requise.



## ADVERTENCIA:

El cabello del niño puede enredarse en las piezas móviles del juguete si entra en contacto con ellas. Requiere la supervisión de un adulto.